

V Bruseli 26. februára 2018
(OR. en)

6396/18

Medziinštitucionálne spisy:
2017/0351 (COD)
2017/0352 (COD)

COSI 41
FRONT 42
ASIM 12
DAPIX 49
ENFOPOL 88
ENFOCUSTOM 34
SIRIS 8
SCHENGEN 2
DATAPROTECT 18
VISA 31
FAUXDOC 9
COPEN 51
JAI 169
CT 28
COMIX 85

POZNÁMKA

Od:	Predsedníctvo
Komu:	Výbor stálych predstaviteľov/Rada
Č. predch. dok.:	15119/17 + COR 1, 15729/17 + COR 1
Predmet:	Interoperabilita medzi informačnými systémami EÚ: a) nariadenie o interoperabilite (hranice a víza) b) nariadenie o interoperabilite (policajná a justičný spolupráca, azyl a migrácia) = diskusia o smerovaní

Kontext

Interoperabilita informačných systémov EÚ v oblasti spravodlivosti a vnútorných vecí je v posledných niekoľkých rokoch prioritou na najvyššej politickej úrovni, ako uviedla Európska rada vo svojich záveroch z 18. decembra 2015: „Nedávne teroristické útoky poukazujú najmä na naliehavosť zlepšenia výmeny relevantných informácií, hlavne pokiaľ ide o (...) zabezpečenie interoperability príslušných databáz so zreteľom na bezpečnostné overovanie“¹.

¹ EUCO 28/15

Komisia 6. apríla 2016 uverejnila oznámenie o silnejších a inteligentnejších informačných systémoch pre hranice a bezpečnosť². Na základe tohto oznámenia sa zriadila expertná skupina na vysokej úrovni pre informačné systémy a interoperabilitu, ktorá vypracovala správu³ týkajúcu sa celkovej strategickej vízie v súvislosti s interoperabilitou a prepojením informačných systémov a účinnejšej a efektívnejšej správy údajov pre hranice a bezpečnosť v EÚ.

Vzhľadom na odporúčania expertnej skupiny na vysokej úrovni prijala Rada na zasadnutí 8. júna 2017 závery o ďalšom postupe s cieľom zlepšiť výmenu informácií a zabezpečiť interoperabilitu informačných systémov EÚ⁴. Rada uvítala záverečnú správu skupiny a načrtla svoju víziu, pokiaľ ide o plnenie jej odporúčaní.

Rada predovšetkým vyzvala Komisiu, aby pracovala na vytvorení **komponentov interoperability** a zároveň zabezpečila úplný súlad s požiadavkami Charty základných práv, a najmä komplexného rámca pre ochranu osobných údajov v EÚ:

- európskeho vyhľadávacieho portálu, ktorý umožní prehľadávať súbežne všetky relevantné systémy EÚ v oblasti hraníc, bezpečnosti a azylu;
- spoločnej služby biometrickej identifikácie pre všetky druhy biometrických údajov a
- spoločnej databázy údajov o totožnosti.

Komisia bola vyzvaná, aby vo vhodných prípadoch predložila legislatívne návrhy v súlade s výsledkami štúdií uskutočniteľnosti spolu s podrobným posúdením vplyvu, aby sa tieto riešenia týkajúce sa interoperability mohli zaviesť do praxe do roku 2020.

Rada v záujme riadneho fungovania riešení interoperability tiež vyzvala zainteresované strany, aby zlepšili **kvalitu údajov** v informačných systémoch EÚ a zvážili spôsoby, ako zriadiť správu **univerzálneho formátu správ (UMF)** na úrovni EÚ.

² 7644/16
³ 8434/1/17 REV 1
⁴ 10151/17

Rada okrem toho vyzvala Komisiu, aby preskúmala možnosti, ako dosiahnuť zjednodušenie, jednotnosť, účinnosť a zohľadňovanie prevádzkových potrieb, pokiaľ ide o **prístup orgánov presadzovania práva do informačných systémov EÚ** v oblasti spravodlivosti a vnútorných vecí.

Rada vo svojich záveroch z 8. júna 2017 zdôraznila viaceré ďalšie **dlhodobejšie odporúčania** expertnej skupiny na vysokej úrovni pre informačné systémy a interoperabilitu, najmä pokiaľ ide o preskúmanie uskutočniteľnosti nasledujúcich opatrení a predloženie príslušných zistení Rade v priebehu roku 2018:

- systematické zaznamenávanie prekračovania hraníc všetkými občanmi EÚ;
- cielená registrácia pozitívnych lustrácií v SIS a lepšia dostupnosť doplňujúcich informácií obsiahnutých vo formulároch pre SIS;
- vytvorenie centrálnej databázy EÚ obsahujúcej informácie o dlhodobých vízach, pobytočných preukazoch a povoleniach na pobyt;
- interoperabilita bezpečnostných systémov a systémov riadenia hraníc s colnými systémami;
- centralizovaný mechanizmus pre vopred poskytované informácie o cestujúcich (API) vrátane potreby centralizovaného smerovača, ako aj jeho možné použitie pre osobné záznamy o cestujúcich (PNR).

Rada tiež pripomenula svoju výzvu adresovanú Komisii, aby predložila návrh na zabezpečenie udržateľnosti systému **e-CODEX** a prijala potrebné kroky – vrátane legislatívneho návrhu – na zriadenie systému **FADO** (falošné a pravé doklady online) na pevnejších základoch.

Európska rada vo svojich záveroch z 22. – 23. júna 2017⁵ tiež vyzvala Komisiu, aby čo najskôr pripravila návrhy právnych predpisov, do ktorých sa premietnu návrhy expertnej skupiny na vysokej úrovni pre interoperabilitu.

⁵ EUCO 8/17

Súčasný stav

Komisia 12. decembra 2017 prijala dva legislatívne návrhy o zavedení rámca pre interoperabilitu medzi informačnými systémami EÚ: jeden je zameraný na rozsiahle informačné systémy týkajúce sa hraníc a víz⁶ a druhý na informačné systémy týkajúce sa policajnej a justičnej spolupráce, azylu a migrácie⁷.

Komisia prezentovala tieto návrhy na zasadnutí pracovnej skupiny pre výmenu informácií a ochranu údajov (DAPIX) 15. decembra 2017, pričom delegácie ich vo všeobecnosti uvítali. Pracovná skupina podrobne skúmala obidva návrhy na svojich zasadnutiach 8. – 9. januára, 22. – 23. januára a 15. – 16. februára 2018.

Počas tohto preskúmania boli nastolené viaceré otázky technickej a operačnej povahy, a to aj v súvislosti s fungovaním všetkých komponentov interoperability, očakávaným pracovným tokom údajov a celkovou architektúrou, ako aj zavádzaním interoperability, dôsledkami komponentov interoperability pre existujúce technické nastavenie na vnútroštátnej úrovni a reakčné časy na hraniciach, ako aj praktickým fungovaním používateľských profilov a prístupovými právami. Delegácie uvítali skutočnosť, že Komisia v záujme podrobnejšieho riešenia týchto otázok usporiadala 14. februára 2018 odborný technický seminár, pričom ďalší takýto seminár je naplánovaný na 16. marca 2018.

Z uvedených rokovaní tiež vyplynulo, že zavedenie riešení interoperability si bude vyžadovať primerané finančné prostriedky, ako aj technické (napr. mobilné zariadenia) a ľudské zdroje a dôsledné plánovanie a prípravu na úrovni EÚ aj v rámci členských štátov. Poukázalo sa najmä na možné dôsledky manuálneho overovania rôznych údajov totožnosti zo strany príslušníkov pohraničnej stráže a útvarov SIRENE. Dospelo sa taktiež k záveru, že na to, aby sa komponenty interoperability zaviedli včas a čo najskôr sa tak začali využívať ich výhody, musia inštitúcie a agentúry EÚ, ako aj členské štáty pracovať v úzkej koordinácii.

⁶ 15119/17

⁷ 15729/17

Vzhľadom na uvedené a s cieľom poskytnúť prebiehajúcemu skúmaniu legislatívnych návrhov o vytvorení rámca pre interoperabilitu medzi informačnými systémami EÚ politické usmernenie sa ministri vyzývajú, aby sa zvažili tieto otázky:

- 1) Súhlasíte s tým, že navrhované komponenty interoperability, najmä európsky vyhľadávací portál, spoločná služba biometrickej identifikácie, spoločná databáza údajov o totožnosti a detektor viacnásobných totožností, adekvátne reagujú na výzvy Európskej rady a Rady, pokiaľ ide o rozvoj interoperability informačných systémov EÚ? Bude (povinné) používanie týchto komponentov, spolu s inými navrhovanými opatreniami⁸, dostatočne uľahčovať prácu koncových používateľov a pomáhať pri zlepšovaní riadenia vonkajších hraníc a posilňovaní vnútornej bezpečnosti v EÚ?
- 2) Vzhľadom na to, že rozvoj centrálnych komponentov interoperability si bude vyžadovať opatrenia na vnútroštátnej úrovni, aby sa zabezpečilo, že všetky členské štáty budú môcť v plnej miere využívať budúce nové funkcie, uvítali by ste pri príprave vykonávania na vnútroštátnej úrovni určitú koordináciu na úrovni EÚ?
- 3) Myslíte si, že by sa v súčasných legislatívnych návrhoch o interoperabilite mali zohľadniť nejaké ďalšie prvky, ako napr. uchovávanie biometrických údajov z vnútroštátnych databáz, Europolu a Interpolu v spoločnej službe biometrickej identifikácie?
- 4) Súhlasíte s tým, že Komisia by spolu s členskými štátmi mala preskúmať uskutočniteľnosť iných dlhodobějších odporúčaní expertnej skupiny na vysokej úrovni pre informačné systémy a interoperabilitu s cieľom odstrániť zostávajúce informačné nedostatky a zlepšiť existujúce informačné systémy, ktoré prispievajú k dobudovaniu architektúry interoperability v oblasti spravodlivosti a vnútorných vecí?

⁸ Napríklad zlepšenie kvality údajov, vytvorenie spoločnej databázy pre podávanie správ a štatistiku a zjednodušenie prístupu orgánov presadzovania práva k systémom orgánov činných v iných oblastiach.